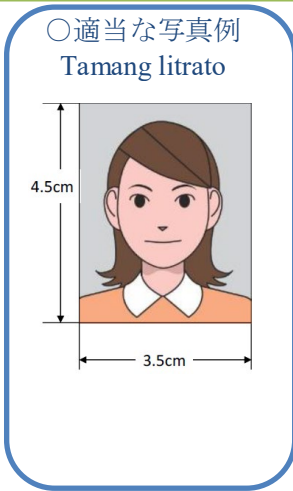




- 指定の規格を満たした写真の貼付をお願いいたします。  
Idikit ang litrato na pasok sa requirements.
- 必要事項の記入漏れがないようお願いいたします。  
Siguraduhing ilagay lahat ng kailangang impormasyon.

写真規格

- ・最近 6 ヶ月以内に撮影されたもの
- ・Nag pa-picture sa loob ng anim na buwan bago mag buwan ng submission
- ・正面、無帽、無背景で撮影されたもの
- ・Walang sombrero, nakatingin sa harap, walang background.
- ・縦 4.5cm × 横 3.5cm (ふちなし)
- ・Sukat: 4.5cm height x 3.5cm width ( walang frame )
- ・申請者本人のみの平常時の顔であるもの
- ・Natural na ekspresyon
- ・小さすぎず、頭の輪郭が全て収まっているもの
- ・Dapat kasya ang outline ng mukha sa loob ng frame
- ・顔や背景に影の無いもの
- ・Walang shadow sa mukha o sa background.
- ・鮮明に撮影されたものであること
- ・Klaro ang litrato
- ・傷や汚れの無いもの
- ・Walang mantsa o sira sa litrato
- ・サングラスなどで顔が隠れていないもの
- ・Nakikita ang mukha



住所の市区町村名を記入してください。  
Pangalan ng bayan o syudad na iyong tinitirhan.

個人番号は、必ず記入してください。  
Kinakailangan ang ID Number.

日中に連絡のつく電話番号を記入してください。  
Ilagay ang phone number na puwedeng tawagan tuwing business hours.

申請者本人が記入してください。  
Kailangan pirmahan ng mismong applicant.

申請者が 15 歳未満の方、成年後見人の方の場合は、代理人記載欄に法定代理人が記入してください。  
Ang Statutory representative ng minor o ng adult ward ay kailangan lagyan ng impormasyon sa ibaba.

個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書 [para sa rulat-kamerya]

INDIVIDUAL NUMBER CARD Issuing Application / Digital Certification Form

地方公共団体情報システム機構 宛 Japan Agency for Local Authority Information Systems (To: 長苑)

個人番号※1 ID Number	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2			顔写真貼付欄 (Ilagay dito ang iyong ID photo na 4.5cm x 3.5cm width) ・縦 4.5cm × 横 3.5cm ・最近 6 ヶ月以内の撮影 ・正面、無帽、無背景のもの ・裏面に、氏名、生年月日を記入してください。 ・Nakikita bago karugtong ang anim na buwan bago mag buwan ng application submission date. ・Nakatingin sa harap, walang sombrero, walang background. ・Ilagay ang iyong pangalan at kasaysayan bago titikil sa form na
氏名※2 Pangalan	ZHANG YULIAN			
住所※2 Address	〇〇県〇〇市△△町◇丁目〇—〇△△			
生年月日※2 Kaarawan	1989/3/31	性別※2 Kasarian	男 <input checked="" type="radio"/> 女 <input type="radio"/>	
旧氏又は通称 Old name or alias	〇〇〇〇			
電話番号※4 Phone Number	987-654-3210			
点字※5 Braille Type	点字表記を希望する。(最大 24 文字まで、濁点等は 1 文字) Request Braille (maximum 24 characters, sonant mark counts as 1)			
外国人住民の状況 Foreign Residency Status	<input type="checkbox"/> 在留期間満了日の未満 Residency expiry date available or not <input type="checkbox"/> 在留期間満了日の Residency Expiration			

申請日 Araw ng Application 2019 年 11 月 5 日  
 申請者氏名 Pangalan ng Applicant ZHANG YULIAN

【ご注意】を必ずご確認いただき、電子証明書の発行を受けないこととする場合は、□を黒く塗りつぶしてください。  
 署名用電子証明書※  
 利用者証明用電子証明書  
 利用者証明用電子証明書  
 Electronic certificate para sa katibayagan ng nagmamamayang

※15 歳未満の方、成年後見人の方には原則発行されません。  
 \* Hindi hinalat na ang wala pang labinalimang taong gulang na mag pa-issue ng certificate pati ang adult ward.

Capag ang may hawak ay wala pang labinalimang taong gulang okaya isang adult ward ay nag pa-apply para sa pag pa-issue ng Individual Number Card at ng Digital Certificate, kailangang lagyan ng pangalan, address, phone number at relasyon ng representative sa ibaba.

代理人記載欄 Statutory Representative	代理人氏名 Pangalan ng Representative	本人との関係 Relationship as Applicant
	代理人住所 Address ng Representative	

〒(zip/postal code) 219-8650

事務処理記載欄  
For official use only

外国人住民の区分は、以下を記入してください。  
Lagyan ang Foreign Residency Status ng:

- ・中长期に在留者  
Mid- to long-term residents
- ・特別永住者  
Special permanent residents
- ・一時庇護許可者  
Mga pinapagayang makapasok sa na mayroong temporary refugee status
- ・仮滞在許可者  
Mga pinapagayang manirahan ng pansamantala
- ・出生による経過滞在者  
Mga puwedeng magpatuloy manirahan sa Japan dahil dito ipinanganak
- ・国籍喪失による経過滞在者  
Mga natanggalan ng Japanese nationality dahil ito puwedeng magpatuloy manirahan sa Japan

在留カード等に在留期間の満了の日が記載されている方は、「有」と記入してください。  
Kapag ang iyong residence card ay may expiration date, lagyan ng "Listed" (有).

在留カード等に記載の在留期間の満了の日を記入してください。  
Ang expiration date ng iyong residence status ay nakalagay sa iyong residence card.

旧氏又は通称の記載は、住民票の記載情報となりますので、あらかじめ住民票への旧氏又は通称の記載手続を行っている方は記入してください。  
Ang iyong dating pangalan o palayaw sa Certificate of Registration ay magkakaroon ng indikasyon. Kapag tapos na ang pag lista mo ng iyong dating apelyido o palayaw sa Certificate of Residence, paki punan.

コンビニ交付サービスなどを利用するためには電子証明書の発行が必要となります。発行不要とされた場合、これらのサービスを利用するためには改めて市区町村窓口で電子証明書の発行手続が必要となりますのでご注意ください。  
Ang ibang mga serbisyon tulad ng convenient store delivery service, ay kailangan ng issuance ng electronic certificate. Kapag pinili mo hindi magpa issue ng certificate, paki tandaan na ang pag-apply ng issuance of electronic certificate mula sa local government ay kinakailangan kapag magpapag avail ng mga serbisyon ng ito.

申請書送り先  
Address ng Padalahan ng Application

〒(zip/postal code) 219-8650  
 日本郵便株式会社 川崎東郵便局 郵便私書箱第 2 号  
 地方公共団体情報システム機構  
 個人番号カード交付申請書受付センター 宛  
 Individual Number Card Issuing Application Reception Center  
 PO Box 2, Japan Agency for Local Authority Information Systems, Kawasaki  
 East Post Office, Japan Post Co., Ltd.

標準字体 Standard Font 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

申請書送付用の宛名用紙等をホームページからダウンロードいただけます。  
 マイナンバー総合サイトのリンク・ダウンロードをクリックしてください。  
 Puwede ma-download ang data material para sa pag-gawa ng address forms para sa pag-send ng application forms mula sa website namin.  
 I-click ang link para ma-download mula sa Individual Number General Information Website.